



CTNCI

CHAMBRE TUNISO-NEERLANDAISE
POUR LE COMMERCE ET L'INDUSTRIE
الحجرة التونسية الهولندية للصناعة والتجارة
TUNESISCH-NEDERLANDSE KAMER
VAN KOOPHANDEL EN INDUSTRIE

DOSSIERS

- **TOERISME: MOOIE PERSPECTIEVEN VAN HOOP VOOR DE TOEKOMST IN DE AFRIKAANSE LANDEN EN IN DE MAGHREB,**

Dr Abdou Belgat

- **FISCALE WETGEVING EN CONSTITUTIONEEL DEBAT**

De Heer Skander Sallemi

NIEUWSBRIEF – JANUARI 2016

ACTIVITEITEN

MISSIE NAAR NEDERLAND

Maart 2016

ACTUALITEITEN

- **ARTIKEL 13 VAN DE CONSTITUTIE OF HET VERWEER VAN DE AFWEZIGE**

De Heer Badi Ben Mabrouk

- **ANALYSE VAN HET PROJEKT VAN DE INVESTERINGS-CODE, GEPRESENTEERD AAN DE ARP : EEN HERZIENING MEER DAN EEN NIEUWE CODE...**

De Heer Alexandre Ratle

CTNCI

Inhoud

- Actualiteiten
- Samenwerking
- Enkele cijfers
- Bedrijven van deze maand
- Salons & Tentoonstellingen
- Lidmaatschap
- Agenda van Tentoonstellingen en Salons
- Bibliotheek van de CTNCI

Missies/activiteitenprogramma 1ste semester 2016

Missie n°1 :

Acties ten gunste van de ontwikkeling van de handelsuitwisselingen tussen onze twee landen :

- Volgende missie naar Nederland: 1ste week van maart
- Komende samenwerking CTNCI/CEPEX
- Komende samenwerking CTNCI/FIPA
- Operaties gehandicapt 2015-2016
- Coaching en contacten ten gunste van de leden voor nuttige interventies

Missie n°2 :

Nuttige ondersteuning van de bedrijven bij de respectievelijke autoriteiten van onze twee landen : (bewerkstelling van relaties, medewerking bij de oplossing van hun problemen en coaching tijdens de contacten met counterparts, de competente autoriteiten, Consulaire Zaken van de Nederlandse Ambassade). Volgende werklunches.

Missie n°3 :

Deelname aan de economische debatten en de uitwisselingen tussen de 2 landen door het doen van voorstellen («Think tank»)

Missie n°4 :

Aanmoediging van de leden/prospects van onze Kamer tot effectieve deelname aan grote manifestaties en conferenties die in Tunesië en in Nederland worden georganiseerd (ontwikkeling van de werkzaamheden op internet).

I. ACTIVITEITEN

Volgende missie naar Nederland, maart 2016

1ste week van maart :

Ter gelegenheid van de reis van het Hoofd van de Regering
- Oproep tot inschrijvingen
- Doelgerichte afspraken - B2B contacten (vooraf georganiseerd)
Er dient op te worden gewezen dat voorbereidingen en contacten met Nederlandse counterparts soms veel tijd vragen.
Indien geïnteresseerd gaarne mededeling van de volgende inlichtingen (aan het Secretariaat van de Kamer):

Tel : 71 885 442, Fax : 71 881 870, Email : ctnci@planet.tn

-Naam & voornaam van de deelnemer :.....

-Bedrijf :.....

-Relevante sector :.....

*Verzekering van de steun van onze Ambassadeur in Den Haag, lokale ondersteuning van de vertegenwoordigers ter plaatse van FIPA Benelux en CEPEX



Komende samenwerking Cepex/CTNCI



Uitstekend onderhoud, hetgeen perspectieven biedt voor een grotere samenwerking (hierbij meer betrekken in Nederland de vertegenwoordigingen van TTPO en CEPEX in Rotterdam)

*Voorstel voor een volgende uitgebreide vergadering CTNCI/CEPEX (t.b.v. toekomstig programma en uitgebreide samenwerking).

Komende samenwerking FIPA/CTNCI :

Afspraak op woensdag 02/12 om 15u00 op onze zetel:de Heer Beligh Ben Soltana, Mevr. Raja Touil, en de Heer Ramzi Gara).

- Verzekerd van de reeds bestaande uitstekende samenwerking met FIPA Benelux.

Initiatief voor verrijking van onze werkzaamheden en de toekomstige samenwerking met FIPA.

*Komende afspraak met DG FIPA/President en Secretaris Generaal CTNCI en eventuele leden van het Comité Directeur: Woensdag 13/01 om 16u00 op de zetel van de FIPA (wordt vervolgd).

Activiteitenprogramma FIPA Benelux 2016

Eventuele deelname van de Secretaris Generaal van onze Kamer en leden aan het volgende programma.

Met veel dank aan onze vriend de Heer Mokhtar Chouari, Directeur FIPA Benelux:

-Zakelijke Belgische partnershipsmissie in Tunesië, in samenwerking met de BECI (datum tussen eind januari en begin februari).

-Tunisian Business Diner op 21 april (Het betreft een jaarlijks evenement met de doelstelling de business image van Tunesië te waarborgen).

-**Tunesisch Belgisch zakenforum te G op 24 mei in samenwerking met de Vereniging van Zakenlieden (Association des Hommes d'Affaires). Tunesiërs in het buitenland AHATE . Bij deze gelegenheid zal de AHA haar 9de forum organiseren.**

-Een ICT seminar in oktober 2016 in samenwerking met de ICT Business Community van AGORIA.



MEER WELZIJN VOOR ONZE ACHTERGESTELDE GEHANDICAPTEN

De CTNCI blijft haar medewerking verlenen : Operaties 2015/2016,

- Voorziene artikelen: 2 scootmobiles, 65 rolstoelen, 18 looprekken, 18 toiletstoelen, driewieler, enkele wandelwagentjes, een kinderwagen, 2 matrassen, kleding, schoenen, speelgoed, brillen.
- Het «Centre l'Unité de Vie» te Grombalia heeft geaccepteerd een van onze gehandicapten uit Kasserine op te nemen in antwoord op zijn verzoek aan het Ministerie van Sociale Zaken (met veel dank).
- Opening op 03/12/2015 van deze «Unité de Vie» door de Heer Habib Essid, Hoofd van de Regering, met name in gezelschap van de Heer Ammar Youmbai, Ministerie van Sociale Zaken, en de Heer Samir Rouihem, Gouverneur van Nabeul.

(Deelname van de Secretaris Generaal, de Heer M. Goaid).

*Dit na een periode van opvolging van ongeveer een maand in het Centrum voor Professionele Revalidatie van gehandicapten en gewonde patiënten «Centre de Réadaptation Professionnelle des Handicapés Moteurs et des Accidentés de la Vie in Manouba



RAPPEL Volgende werklunches : 2016

Ministerie van Industrie, Energie en Mijnen: Voormalig principeakkoord van de Heer Zakaria Hamad: thema : te bevestigen (In afwachting van antwoord)
Volgende projecten 2016: in de loop van het 1ste trimester 2016.

- AFD - EBRD (thema's en data vast te stellen).
- Ministerie van Landbouw, Hydraulische bronnen en Visserij (Ministère de l'Agriculture, des Ressources Hydrauliques et de la Pêche) (thema's en data vast te stellen).
- Ministerie van Transport (thema en data vast te stellen).

- Ministerie van Ontwikkeling, Investerings en Internationale Samenwerking (thema en data vast te stellen).
- Ministerie van Sociale Zaken (thema en data vast te stellen).
- Ministerie van Equipment, Woningbouw en Landinrichting (Ministère de l'Équipement, l'Habitat et l'Aménagement du Territoire (idem)
- Ministerie van Toerisme en Handwerknijverheid (Ministère du Tourisme et de l'Artisanat) (thema en data vast te stellen).
- Ministerie van Communicatietechnologieën en van Numerieke Economie (thema en datum vast te stellen).

RAPPEL Ad Hoc Commissie «Fiscaliteit»



*Volgende vergadering voorzien in de loop van januari 2016 met als thema: « Inwerkingstelling van de bepalingen in het kader van de LF 2016 ». Er zal door de Heer Skander Sallemi (Pdt) een vragenlijst worden gestuurd aan de volgende oprichtende leden van deze Commissie : Mevr. Z. Zeleznikova (en/of haar vertegenwoordiger), de Heer M.Liebster , de Heer Me B. Ben Mabrouk en de Heer M.Goaid.

COACHING EN KONTAKTEN TEN GUNSTE VAN DE LEDEN VOOR NUTTIGE INTERVENTIES :

| BEDRIJVEN LEDEN | VERZOEKEN | ACTIES |
|--|---|--|
| Sté BUTAGAZ | CNSS | In behandeling |
| Sté Lutex | Ministerie van Werkgelegenheid en Beroepsonderwijs | Tot grote tevredenheid van ons lid |
| Sté Heineken/Sonobra | Fiscaal dossier : N°1-Decreet N° 1768 van 10/11/2015 N°2-Financieringswet 2016 :Werkzaamheden van de Ad Hoc Commissie | Tot grote tevredenheid van ons lid |
| Sté CELAMINE | Het Ministerie van Ontwikkeling en Internationale Samenwerking | Afspraak op 26/11/2015 Tot grote tevredenheid van ons lid |
| Audit Conseil & Assistance Cabinet Audit Conseil Fiscal agréé | BCT | Opvolging wordt afgewacht |
| Sté Karlatex | Assistentie bij een Nederlandse partner in Amsterdam | Feedback wordt verwacht |
| De Heer Badi Ben Mabrouk | Bewerkstelling van relatie met marmerproducent | In behandeling |
| De Heer Badi Ben Mabrouk | QNB in gezelschap van een prospect, sponsoring door de Heer Badi Ben Mabrouk (de Heer Abdelwaheb Chaabane) | In behandeling |

II. ACTUALITEITEN

Fiscale wetgeving en constitutioneel debat



De Heer Skander Sallemi
Erkend Accountant
Lid Comité Directeur,
CTNCI
Lid ATTEM

De grondwettigheid van de Tunesische fiscale wetgeving blijft deel uitmaken van de debatten en de actualiteit. Dit debat weerspiegelt het imago van een wettelijk proces dat nog niet de constitutionele referentie heeft geïntegreerd en voortgaat met dezelfde reflexen toe te passen zoals uit de goede oude tijd. Overigens wordt het wettelijke proces waarmede de wettelijke teksten worden behandeld steeds meer gesloten en dit sinds het aantreden van de nieuwe regering. U kunt slechts horen spreken over een wettelijke tekst vanaf de aanvaarding door de regering en de indiening bij het ARP. De Financieringswet 2016 ontsnapt niet aan deze regel, zelfs bij de Nationale Raad van de Fiscaliteit die wordt geacht deze te beoordelen hebben de leden de tekst niet zien passeren. De klacht ingediend bij de Provisorische Instantie voor de

Controle van de Constitutionnalité van de Wetten is uitgelopen op de afwijzing van 5 artikelen van de Financieringswet 2016, die niet conform worden geacht aan de Constitutie. Het is overigens voorzien dat de Tunesische fiscale wetgeving onderdeel gaat uitmaken van grote werkzaamheden teneinde deze conform te maken aan de Constitutie die zich heeft verrijkt met verscheidene teksten die hieraan niet conform worden geacht. Onder deze teksten die worden betwist door de investeerders vindt men de bepalingen met betrekking tot de restitutie van het krediet van de BTW en de belastingen die discriminerend worden beschouwd door het feit dat zij faciliteiten verschaffen aan een zeer bepaalde categorie van bedrijven en een groot aantal uitsluiten op basis van de criteria die bepaald zijn zoals de geografische ligging van de begunstigden. Dezelfde teksten, geïntroduceerd door de Financieringswet worden vertraagd op het gebied van de organische wetten volgens artikel 65 van de Constitutie. Het welslagen van dit initiatief zal de weg openen naar een zeer belangrijk evaluatiewerk door de Afgevaardigden/de Regering/de Maatschappij.



HET TOERISME: GOEDE PERSPECTIEVEN VOOR HOOP IN DE TOEKOMST IN DE AFRIKAANSE LANDEN EN IN DE MAGHREB

Het toerisme met 10 % van het wereld BBP is een essentiële motor voor de sociale economische vooruitgang

HET TOERISME IS NAUW EN FUNDAMENTEEL VERBONDEN MET DE DUURZAME ONTWIKKELING VAN DE LANDEN, DE REGIO, DE CONTINENTEN

Sinds decennia kent het toerisme een continue ontwikkeling teneinde een van de economische sectoren te worden met de grootste en meest stabiele groei in de wereld.

De gegevens inzake de evolutie van de internationale toeristische stromen die zijn verzameld door het OMT tonen een constante groei en zeer sterk in de toeristische sektor, voorziene gemiddelde jaarlijkse groei van 4 % betreffende de periode tussen 1995 / 2020.

Deze groei zal natuurlijk niet hetzelfde effect hebben in de ontvangstlanden. Volgens het OMT wordt het groeiritme geacht op meer dan 6 % voor Afrika, Azië en het Midden Oosten tegen 3 à 4 % voor de Europese landen en Noord Amerika.

Hetgeen men moet weten en onthouden: heden: het zakenvolume van de toeristische sektor gelijk of overschrijdt die van de aardolieindustrieën, de agro-industrie of de automobiellindustrie.

Voortaan beschouwd als een van de grote acteurs in de internationale handel vertegenwoordigt het toerisme eveneens een van de belangrijkste bronnen van inkomsten voor talrijke ontwikkelingslanden (Marokko, Tunesië, Egypte,

Cambodja, Cuba enz...) of industriële landen (Frankrijk, Spanje, Italië, USA enz...).

Dit toont het belang van het toerisme aan voor elk van deze landen.

Uiteraard heeft deze groei een dubbel effect :

- * het permanente zoeken en de versterking van de diversificatie van de produkten;
- * de agressieve concurrentie tussen de bestemmingen

Dat wil zeggen het belang van de innovatie en de rol van de veroveringsgeest voor elk land.

Dient er steeds aan herinnerd of herhaald te worden: De algemene groei van het toerisme in de geïndustrialiseerde- en ontwikkelde landen, doch ook in de ontwikkelingslanden laat 2 grote positieve peilers zien die fundamenteel verbonden zijn:



De Heer Abderahman Belgat
BC Consulting

* economische, kwalitatieve en kwantitatieve voordelen, wetenschappelijk bepaald en meetbaar

Het toerisme vertegenwoordigt 10 % van het wereld BBP (9,8 % volgens het « Conseil Mondial du Voyage et du Tourisme (WTTC) » en voor bepaalde opkomende landen kunnen de inkomsten van het toerisme 20 en 40% van hun BBP vertegenwoordigen.

Het genereert belangrijke investeringen in de economie.

Volgens het CNUCED wordt dit geschat op 10 % van het jaarlijkse bedrag aan wereldinvesteringen. Bij voorbeeld in 2012 hebben de investeringen in het toerisme 5 % van de wereldinvesteringen bedragen, te weten een totaal van **765 miljard \$ US.**

* **Creëring van directe en indirecte banen in de talrijke sectoren die hiermede zijn verbonden: bouwwerken, gezondheid, transport, landbouw, onderwijs, telecommunicatie, cultuur, sport enz...**

Gedurende het jaar 2014, volgens het rapport van het OMT, werden 2,1 miljoen banen rechtstreeks gecreëerd door de toeristische industrie op een totaal van 6,1 miljoen banen. In 2013 bij voorbeeld werd de werkgelegenheid in de toeristische sektor volgens het WTTC geschat op 266 miljoen personen, te weten 6 miljoen meer dan in 2012.

Zelfs indien het meerendeel van deze banen weinig gekwalificeerd zijn betekenen zij in ieder geval een middel tegen de strijd tegen de armoede in verscheidene landen, met name in de economisch zwakke landen of met lage inkomsten. Bovendien betekenen deze banen soms een faktor voor integratie voor de bevolkingen, in het bijzonder voor de vrouwen en de jongeren in de ontwikkelingslanden.

CREËRING VAN WERKGELEGENHEID EN OPLEIDING :

In dit verband is de basisopleiding essentieel teneinde deze bevolking in staat te stellen de sociale vooruitgang te kennen en te genieten van een beter levensniveau.

Voor uw toelichting enkele sleutelindicatoren inzake de actuele evolutie en de voorzieningen van deze belangrijke sektor (Bron OMT).

* De komst van internationale toeristen is toegenomen met 4,3% in 2014 teneinde 1,133 miljard te bereiken !

* Volgens het OMT zal de groei van de komst van internationale toeristen voor 2015 hoger zijn dan +3%

* Het internationale toerisme in 2014 heeft inkomsten voor de export gegenereerd van 1,500 miljard \$ US

Deze inkomsten zijn ongelijk verdeeld : De Europese landen zijn vertegenwoordigd met 509 miljard \$ US: 41 %, Azië Pacific 30% met 377 miljard \$ US; Amerika 22 % met 274 miljard \$ US. Met betrekking tot Afrika en het Midden Oosten worden hun inkomsten geschat op 36 miljard \$US voor de eerste, te weten 3% en 49 miljard \$US voor de tweede, te weten 4 % van de totale inkomsten.

VOOR DE GOVERNANCES :

Het realiseren van deze duidelijke realiteit betekent reeds een eerste gewonnen strijd.

De rol van onze experts is onvermoeibaar voort te gaan met het sensibiliseren en overtuigen van deze nemen door hen bescheiden aan te moedigen om zich duurzaam te engageren.

Internationale Expert, Vice President van de «Association Française des Experts & Scientifiques du Tourisme (AFEST) » (Franse Vereniging van Experts en Wetenschappers van het Toerisme), Vice President van de «Association Mondiale pour la Formation Touristique et Hôtelière», (AMFORTH) (Wereldvereniging voor de Toeristische opleidingen en het hotelwezen), op het moment dat de uitdagingen talrijk, moeilijk en ingewikkeld zijn, met name in Afrika en geheel in het bijzonder in deze regio van de Maghreb die dierbaar voor mij is: Tunesië, Algerije, Marokko, Libië, het is mijn plicht om er heden een van mijn prioriteiten van te maken.

VOOR AFRIKA,

met betrekking tot een urgente situatie die geen enkele belangrijke reactie teweeg heeft gebracht, betekent het toerisme een faktor van vrede en welvarendheid.

Tot 2050 zou de bevolking van Afrika kunnen verdubbelen tot 2,4 miljard personen en 4 miljard kunnen bereiken tegen 2100. Onverwacht werden deze demografische voorspellingen opgesteld door de Organisatie van de Verenigde Naties (VN) " 2015 révisión of World Population Prospect" <http://esa.un.org/unpd/wpp/>

Zij veranderen ingrijpend de perspectieven voor de ontwikkeling van het continent, in het bijzonder indien men deze in verband brengt met de cijfers van de economische groei.

AFRIKA: Een kans en een opportuniteit voor de landen in de MAGHREBZONE.

VOOR DE MAGHREBLANDEN

bevoorreed door hun geografische ligging, hun natuurlijke





en gediversifieerde rijkdommen, hun voor het merendeel zwakke onderwijssystemen, de erfenis van hun buitengewone culturele erfgoed, hun jeugd dat reikhalst naar kennis en openheid, is het toerisme met al haar componenten :

- * een kans voor de toekomst van deze landen en hun volkeren,
- * een buitengewone en onomkeerbare overgang voor dit prachtige continent Afrika.

LATEN WE HEDEN HET GEVAL VAN TUNESIE NEMEN,

Gelet op de beschrijving van deze nieuwe en komende uitdagingen voor de toekomst dient de Tunesische governance de conjuncturele moeilijkheden het hoofd te bieden die met name de wijten zijn aan de regionale en mondiale veiligheidssituatie. De structurele problemen, die elke ontwikkeling afremmen, zullen uiteindelijk worden opgelost. De wil een « Confédération du Tourisme » op te richten die de professionele federaties dient te verenigen zou werklust ten dienste van het algemeen belang kunnen genereren.

De balans met moed en objectiviteit opgesteld door Mevrouw de Minister van Toerisme illustreert op perfecte wijze de situatie: * Tunesië is er niet in geslaagd zich aan te passen aan de nieuwe vragen. Zij heeft niet de capaciteit gehad om aan de nieuwe behoeftes te voldoen. De terugval van het aandeel van de markt van de bestemming Tunesië in het wereldtoerisme getuigt ervan. Wij zijn verminderd van 0,26% naar ongeveer 0,15%, te weten een verlies van 30 à 40 % gedurende de laatste 20 jaar. Met andere woorden, wij hebben langzamerhand onze internationale positie verloren. (Bron: Réalités, Tunesisch weekblad No 1525 van 19 tot 25/03/2015).



Historisch rappel : Onder de impuls en de autoriteit van President Habib Bourguiba is Tunesië gedurende decennia een vooraanstaand land geweest, pionier en een mondiale referentie in deze toeristische sektor. Zij zal haar plaats kunnen terugwinnen op voorwaarde dat de hoogste autoriteit van het land zich hierin sterk engageert.

SOUTIEN À L'INVESTISSEMENTS :-

Een van de prioritaire projecten van de Governance zal zijn het surveilleren en krachtig veroordelen van al deze nieuwe opportunisten die door middel van een corrupt systeem dat algemeen is geworden in deze sector misbruik maken door speculatie en gemakkelijke verrijking.

Leden mede oprichters van de Vereniging van Europese Investeerders in Tunesië (Association des Investisseurs Européens en Tunisie (AIET), ik observeer jammer genoeg de degradatie van

deze situatie.

Door zich te voorzien van een Hoge Anti Corruptie Autoriteit (Haute Autorité Anti Corruption), voorgezeten en geanimeerd door personaliteiten van een grote competentie en integriteit laat Tunesië de goede weg zien teneinde de wereld van de investeringen gerust te stellen en een positief beeld aan de wereld te bieden. Fundamenteel criterium voor het verleiden en aanmoedigen van de investeringen.

Met Marokko, de beste leerling van de regio, die de beste inspanningen heeft geleverd om zich aan de diepliggende veranderingen van het toerisme in de wereld aan te passen. Het welslagen van Tunesië dat wij allen hopen zal onder betere condities de positieve en constructieve opening van het toerisme in Algerije, Libië en in Afrika bewerkstelligen..

Artikel 13 van de Constitutie : of het verweer van de afwezige...



De Heer Badi Ben Mabrouk
Advokaat
Lid Comité
Directeur, CTNCI
President ATTEM

Wat ook de balans mag zijn van de revolutie van 17 december - 14 januari in Tunesië : twijfelachtig op politiek gebied, economisch of sociaal negatief, talrijk zijn degenen die de Constitutie van 27/01/2014 zien als de belangrijkste aanwinst van deze revolutie.

De ontvangst die werd gereserveerd aan deze belangrijke tekst was unaniem tevreden en goedkeurend door de grote meerderheid van de Tunesiërs, hiervan getuigend het belang van de debatten en de lovende commentaren van de politici, de media en de diverse componenten van de maatschappij. Een van de artikelen van deze Constitutie dat evenveel enthousiaste debatten als weerspanning heeft veroorzaakt, was artikel 13, dat werd opgenomen in het hoofdstuk gereserveerd voor de algemene principes.

Hieronder de inhoud:

« Artikel 13.

De natuurlijke bronnen behoren aan het Tunesische volk. De Staat oefent haar soevereiniteit uit op deze bronnen uit naam van het volk.

De investeringscontracten die hierop betrekking hebben worden aangeboden aan de gespecialiseerde commissie van de ARP (Assemblée van de Vertegenwoordigers van het Volk).

De afgesloten conventies met betrekking tot deze bronnen worden ter goedkeuring overlegd aan de Assemblée.

«الفصل 13:

الثروات الطبيعية ملك للشعب التونسي، تمارس الدولة السيادة عليها باسمه.

تعرض عقود الاستثمار المتعلقة بها على اللجنة المختصة بمجلس نواب الشعب. وتعرض الاتفاقيات التي تبرم في شأنها على المجلس للموافقة.

Het is zeer duidelijk dat deze tekst de soevereiniteit van de Tunesiërs bevestigt met betrekking tot hun natuurlijke bronnen. De Staat zou slechts deze soevereiniteit vehiculieren.

Deze bevestiging is verre van platonisch. Zij rust zwaar op de consequenties met betrekking tot de verdeling van de macht tussen de uitvoerende macht en het parlement. De nieuwe Constitutie die een parlementaire macht heeft ingesteld

zendt inderdaad in de praktijk deze soevereiniteit terug naar de Assemblée van de Vertegenwoordigers van het Volk. De illustratie hiervan wordt direct gegeven in de alinea's 2 en 3 van artikel 13, daar de contracten en de conventies inzake de natuurlijke bronnen worden aangeboden aan de Assemblée en aan haar Commissie. Welke rol wordt dus toebedeeld aan de uitvoerende macht, aan de regering?

De Constitutie staat hier niet bij stil. Maar het is zeker een rol van «beheer» van de bronnen, de voorbereiding van de conventies en de akkoorden die aan de Assemblée worden aangeboden. Het is trouwens wat het geheel van de teksten voorziet die de «natuurlijke bronnen» omvatten, zoals met name de Code van de Mijnen en die van de aardolieproducten.

Deze (nieuwe) verdeling van de «taken» was niet evident: De Tunesische administratie die meer dan een halve eeuw functioneerde door middel van centralisering en hegemonie van de uitvoerende macht en het nieuwe parlement, jaloers met betrekking tot zijn nieuwe autoriteit doch zonder ervaring en zonder zijn «gespecialiseerde Commissie», zij hebben elkaar snel geconfronteerd ten nadele van –blijkbaar– de belangen van de sektor doch zeker ten nadele van de valorisering van de natuurlijke bronnen van het land.

Te dien einde dienen enkele belangrijke opmerkingen worden gedaan:

-Het is van groot belang de teksten van de Code van de mijnen evenals van de aardolieproducten te actualiseren, dus te reviseren teneinde deze conform te maken aan de bepalingen van het artikel 13.

- Het is meer dan tijd –in het bijzonder– de sector van de aardolieproducten te actualiseren en te dynamiseren door het maken van een balans van de betrekkingen/rollen van de ETAP-CSH-Ministerie, door de ETAP te beperken tot zijn initiële rol technisch/ operateur en door de rol van audit en controle toe te vertrouwen aan een derde onafhankelijke administratieve eenheid, door het ministerie de rol van scheidsrechter terug te geven, de technische gegevens te actualiseren, door bemiddeling en verschaffen van inlichtingen met betrekking tot de sector en vooral door publikatie van de gegevens en de contracten.

- De Codes dienen tegelijkertijd de wijze kenbaar te maken en de inwerkingstelling te vereenvoudigen van § 2 en 3 van artikel 13, en hier termijnen voor vast te stellen. Er dient tevens te worden gepreciseerd

of de overeengekomen goedkeuring een principiële of een definitieve goedkeuring is.

-Het is van groot belang de «Gespecialiseerde Commissie» te installeren en de betrokken Wet af te kondigen. Deze Wet dient de criteria te bepalen voor de selectie van « experts » waarvan de neutraliteit, de integriteit, de technische en juridische expertise maar vooral de betrouwbare praktische kennis van de economische uitdagingen en van het terrein bekend zijn. Zij zal daarna hun rol bepalen en de middelen waarover zij beschikken om deze rol te vervullen. Het is vitaal dat deze Commissie van experts een springplank betekent voor de «investeringscontracten» en niet een bureaucratie is.

Vandaag en vlak voor de 1ste verjaardag van de Constitutie wekt de inwerkingstelling van artikel 13 een polemiek op die verbonden is aan de hernieuwing van de vergunningen. Het wekt opstand op met betrekking tot het groeiende energietekort waarmee ons land te maken heeft. Doch dit is slechts ongerustheid. De problemen in de sector worden niet veroorzaakt door het parlement en nog minder door de Constitutie! Zij zijn het resultaat van een opeenvolging van het geërfde politieke systeem van de 1ste republiek, gewend aan het occultisme, het favoritisme en de verduistering. Eveneens worden de natuurlijke bronnen van ons land niet systematisch gevaloriseerd dankzij een strikte inwerkingstelling van artikel 13!...



Wat meer noodzakelijk is is een gemeenschappelijke staatspolitiek: een strategie voor de komende 50 jaar waarbij de sector opnieuw wordt beschouwd, de prioriteiten en ambities op het gebied van de energie, fossielen of geen fossielen, verlengbaar of niet, een nieuwe benadering van de acteurs en de operators, met het accent op de transparantie, het belang van de natie en de rechten van de regio en de volgende generaties.

Analyse van het projekt van de Investeringscode gepresenteerd aan het ARP EEN HERZIENING MEER DAN EEN NIEUWE CODE



De Heer Alexandre Ratle
President AIET

In zijn eerste artikel preciseert deze Code dat hij als doelstelling heeft te bevorderen :

- De groei van de toegevoegde waarde, het concurrentievermogen en de technologische inhoud van de nationale economie op regionaal en internationaal niveau. Deze punten zijn essentieel voor een buitenlandse investeerder,
- de creëring van werkgelegenheid en de verbetering van de competentie van de human resources,
- de realisering van een inclusieve en evenwichtige regionale ontwikkeling,
- de realisering van een duurzame ontwikkeling

Het betreft in geen geval een revolutionaire tekst, noch een werkelijke diepgaande hervorming doch een « herziening » van de oude Code. De logica van de stimuleringsmaatregelen voor de investeringen wint het boven de strategische keuzes voor de investeringen in Tunesië. Als voorbeeld moge dienen de bepalingen met betrekking tot de aankoop van bezittingen die in eerste instantie niet belangrijk zijn gewijzigd. Bovendien zijn de voorziene garanties in de tekst dezelfde als in de internationale conventies waartoe Tunesië al sinds jaren is toegetreten. Het komt dus overeen met een actualisering van de nationale tekst in verhouding tot de

getekende internationale verdragen.

Wij hebben het gevoel voor wat betreft de twee eerste doelstellingen van deze Code dat deze de actuele situatie niet zal verslechteren en dat het projekt van de investeringscode deze ook niet zal verbeteren.

Dat enigszins de werkgelegenheid opent voor buitenlands personeel en de betrekkingen met de administratie faciliteert

Er is een lichte vooruitgang voor de werkgelegenheid van buitenlanders met de mogelijkheid voor buitenlands kaderpersoneel van 10 personen, maar het blijft onvoldoende in verhouding tot

de behoeftes van de talrijke sectoren. Deze wil tot bescherming van de Tunesische werkgelegenheid botst met de mogelijkheid tot overdracht van de technologie en de opleidingen volgens internationale normen door middel van de aanwezigheid van buitenlandse kaders. Deze overdracht van technologie is echter onmisbaar bij de verhoging van de kwaliteit van de Tunesische productie. De unieke gesprekspartner van de investeerder is een goede maatregel dat de vereenvoudiging van de administratieve maatregelen inhoudt zoals de stilte van de administratie dat zodra een termijn is verstreken geldt als bestuurlijke goedkeuring.

Wie begraaft de tweedeling Onshore Offshore?

De grootste rem op de economische activiteiten van de Europese bedrijven (doch ook de Tunesische) is de strenge regelgeving van de economische operaties die, geassocieerd aan de belangrijke administratieve termijnen de activiteiten vertragen van de bedrijven en leidt tot het verlies van zakelijke

opportuniteiten, investeringen en dus de groei in Tunesië. Heden omvat deze tekst niet meer de tweedeling exportbedrijf versus onshore bedrijf dat de import en export procedures voor de offshore bedrijven faciliteerde. Deze nieuwe Code dient dus snel gevolgd te worden door een administratieve vereenvoudiging voor de bedrijven (Douane, Centrale Bank, administratieve procedures).

Bovendien schijnt het dat de fiscale voordelen voor de expats opgeheven zouden zijn. De buitensporige belasting op verscheidene consumptiegoederen (bij voorbeeld auto's) zou een rem kunnen zijn om buitenlands personeel te laten overkomen.

Die zeer wazig blijft omtrent de stimuleringsmaatregelen voor de investeringen,

De tekst blijft wazig omtrent de stimuleringsmaatregelen voor de investeringen, die per decreet zullen worden vastgesteld. Nogmaals indien dit de mogelijkheid biedt om zich aan te passen aan een bijzondere situatie is het belangrijk dat de tekst een duidelijk kader vaststelt voor de verlening van deze stimuleringsmaatregelen. De verlening van deze stimuleringsmaatregelen zonder duidelijke tekst, met een instelling dat belast is met de distributie hiervan geeft een weinig transparant imago van het stimuleringsproces en gaat niet in de richting van administratieve vereenvoudiging.

De opheffing van de aftrek van belastingen voor de investeringen lijkt ons betreurenswaardig want dit wordt door talrijke bedrijven gebruikt en geeft een sterk signaal van de wil van de Staat de investeringen van de bedrijven te ondersteunen.

En wie zal uiteindelijk de toekomstige decreten een oriëntatie laten geven aan deze Code ?

Daarenboven doet de tekst voor een groot gedeelte een beroep op aanvullingen die dienen te worden aangebracht per decreet. Het lijkt ons belangrijk dat de belangrijke principes en de oriëntaties die deel uitmaken van de decreten worden

opgenomen in de Wet. De introductie van deze principes, indien zij vandaag de opening van de markten bekrachtigen voor buitenlandse investeerders, zullen totaal de tekst veranderen die aldus een werkelijk nieuwe investeringscode zal worden..

CONCLUSIE

Deze Code dient aangevuld te worden met andere hervormingen

Deze Code hervat de principes van de voorgaande Codes en brengt niets nieuws voor de investeerders. Het is echter belangrijk eraan te herinneren dat de Code niet het cruciale element zal zijn voor de bepaling van de keuze om te investeren in Tunesië. Het zakenmilieu, de opening van de markt, de eenvoudige overmaking van de winsten en de veiligheid in brede zin zijn ook belangrijke elementen.

Men dient niet te vergeten dat de internationale criteria die worden gehanteerd voor het opmeten van het industriële concurrentievermogen van de landen in het algemeen zijn: het gemiddelde salaris van de industrie, de produktiviteit van de werknemer, de wisselkoersen en de kosten van energie (elektriciteit en aardgas). Deze laatste jaren zijn de salarissen omhoog geschoten (zij zijn slechts 10% minder dan in Roemenië), de produktiviteit van de werknemer is ingestort, de wisselkoers (euro) is gehandhaafd en de kosten van energie zijn toegenomen met meer dan 50%. De produktiekosten van Tunesië benaderen gevaarlijk de landen van Oosteuropa die geïntegreerd zijn in Europa, die geen douane hebben en die gebruik kunnen maken van de Europese regelgeving en de administratieve faciliteiten. Niets in deze tekst zal het concurrentievermogen van de site Tunesië kunnen verbeteren. Zoals zij reeds hebben vermeld alleen een globale hervorming van de douaneprocedures, de Code voor de wisselkoersen, de Code voor de Arbeid en de administratieve procedures zal Tunesië in staat stellen zich te moderniseren en zijn doel te bereiken, te weten het creëren van werkgelegenheid en de groei van de toegevoegde waarde, het concurrentievermogen en de technologische inhoud van de nationale economie op regionaal en internationaal niveau.

De BIAT, altijd dichtbij u : 200 kantoren ten dienste van de klant en de Tunesische economie



Trouw aan haar strategie van nabijheid breidt de BIAT haar netwerk uit en versterkt haar aanwezigheid in Tunesië. Aldus met de opening van haar kantoor in Bardo, dat te Tunis op 28 december 2015 werd ingewijd telt de BIAT voortaan 200 kantoren verdeeld over het gehele land.

Met 15 kantoren geopend in 2015 en 16 in 2014 heeft de bank als doel de dienstverlening aan haar klanten en hen begeleiding te bieden waar deze ook gevestigd mochten zijn. Nabijheid, dienstverlening aan de klant, financiering van de economie, investering in de ontwikkeling en de landinrichting: de BIAT, eerste bank van het land, bevestigt haar positie en haar inzet voor de burgers.

Hieronder de gegevens van het kantoor van Bardo :

- Adresse : Angle Avenue Habib BOUGATFA & Rue Ariha - Bardo II - 2000
- Tel : 31 37 23 15
- Fax : 71 51 84 00
- E-mail : biatv5@biat.com.tn
- Directeur van het kantoor : De Heer Mohamed BRAHIM

Amen Bank lanceert Amen First Bank, de bank 100% online en de internationale technologische kaart



Die een nieuwe clientèle, die er de voorkeur aan geeft hun rekeningen exclusief online te volgen en die dikwijls op afstand verbonden is, in staat te stellen bankoperaties te realiseren op een geheel veilige wijze en tevens gebruik te maken van een aanbieding aan package produkten tegen voordelige tarieven.

Doelstelling : zich als bank te profileren die haar klanten begeleid bij het overschrijden van de etappes in hun leven door met hen een duurzame relatie te ontwikkelen door hen een zeer compleet gamma aan bankprodukten te bieden tegen de laagste marktтарieven.

Projekt Financieringswet 2016 : 5 niet constitutionele artikelen

De Provisorische Instelling voor de Controle van de Constitutionnaliteit (L'Instance Provisoire de Contrôle de la Constitutionnalité des Projets de Loi (IPCCPL), heeft verklaard dat de artikelen 46, 59,60, 64 en 85 van de Financieringswet 2016 niet constitutioneel zijn.



III. SAMENWERKING

UE : Giften van 50 miljoen Euro voor het beroepsonderwijs en het energierendement



Ondertekening van drie giften, verleend door de EU.

In aanwezigheid van met name de Heren Ministers van Ontwikkeling, Investerings en Internationale Samenwerking, Yassine Brahim, van Werkgelegenheid en Beroepsonderwijs, Zied Laâdhari en de Ambassadeur van de EU in Tunesië, ZE Laura Baeza.

Het betreffen giften voor een bedrag van ongeveer 50 M€ die zullen worden

aangewend voor de ontwikkeling van de privé sektor, het beroepsonderwijs, de groene energie en het energierendement in Tunesië.

De eerste Conventie is getiteld: Regionaal initiatief voor ondersteuning van de duurzame economische ontwikkeling "IRADA" : 32 M € met als doelstelling de bevordering van het concurrentievermogen van

de bedrijven en de werkgelegenheid van de burgers in de acht regio van Kasserine, Gafsa, Sidi Bouzid, Médenine, Sfax, Gabès, Bizerte en Jendouba.

De tweede Conventie betreft het Programma voor de Ondersteuning van het Beroepsonderwijs en de Professionele Integratie "Programme d'Appui à la Formation et à l'Insertion Professionnelle" (PAFIP) : 3M € ten behoeve van de Investeringsfaciliteit van het Nabuurschap

« Facilité d'Investissement du Voisinage (FIV) » en het Agence Française de Développement (AFD) (lening van 24,7 miljoen euro), is volledig complementair met IRADA, dat de nodige steun levert bij de inwerkingstelling van een nationale strategie voor de hervorming van de regelgeving van het beroepsonderwijs.

De derde Conventie van 15 M € is bestemd voor het projekt "Sustainable Use of Natural Resources and Energy Finance in Tunisia" (SUNREF).

Dit projekt met leningen van het AFD, de ERDB en de EIB zal aan de Tunesische financieringsinstellingen een kredietlijn van 100 M€ beschikbaar stellen, toegekend door de drie Europese Financieringsinstellingen, een lijn die vervolgens beschikbaar zal worden gesteld aan elke acteur die wenst te investeren in de sectoren van het projekt. De deelname van de EU in de vorm van een gift van 15 M€ als FIV faciliteert de toegang tot deze kredietlijn.

De EU deblokkeert 70 miljoen euro ten gunste van de toeristische sektor in Tunesië

Bestemd voor de ondersteuning van de socio-economische hervormingen en de sector van het toerisme.

Deze financiering werd toegekend in het kader van het Europese Instrument voor Nabuurschap (Instrument européen de Voisinage) ter begeleiding van de

socio-economische hervormingen en het waarborgen van de economische stabiliteit van het land op CT en MT door middel van met name de verbetering van de doeltreffendheid en de kwaliteit van de publieke uitgaven in de actuele budgetaire context.



IV . ENKELE CIJFERS



Verhoging van 17% van de buitenlandse investeringen in vergelijking tot het jaar 2014

Evaluatie van de buitenlandse investeringen 17% van de IDE in

vergelijking tot dezelfde voorgaande periode, positieve indicatie toont duidelijk aan dat de buitenlandse investeerders vertrouwen krijgen in de site Tunesië.

De IDE zijn gediversifieerd ter hoogte van 56% in de sektor energie,

*28% in de industrieën voor handwerknijverheid,

*15% in de dienstensektor
*en 1% in de landbouwsektor

De investeerders hebben zicht op de economische politiek van Tunesië zelfs indien de Investeringscode nog niet is uitgevaardigd. Deze politiek baseert zich in hoofdzaak op de aanmoediging van het privé initiatief, de opening van de markt voor de internationale handel en de investeringen.

V. SALONS & TENTOONSTELLINGEN

Foire Internationale de Sousse



De Heer Abdelaziz DAHMENI,
President Directeur
Général



Mevr. Zakia Bouslama
Sous Directrice

Tunesische en buitenlandse zakenlieden te bewerkstelligen.

Methetperspectiefdeinternationalisering te bewerkstelligen is de Heer Abdelaziz DAHMENI, President Directeur Generaal, voornemens voort te gaan met zijn activiteiten voor internationale samenwerking en zijn aanwezigheid op internationaal vlak te consolideren.

*De thema's van de Salons die zullen plaatshebben in 2016 zullen een internationaal karakter hebben, rijk en gevarieerd:

De 3de Editie van de Internationale Salon van het Boek die zal worden georganiseerd van 11 tot 20 maart met als doelstelling de ontdekking van de Editie te bevorderen en de ontwikkeling van zakelijke contacten tussen professionelen van het Tunesische boek en elders.

De 1ste Editie van de Salon voor het Toerisme van 24 tot 28 mei georganiseerd in het hart van het Mediterrane Bassin zal de leader en professionele Salon zijn voor het toerisme en de reizen.

De 2de Editie van de Mediterrane Salon

voor de Bouwsektor en Equipment voor bouwwerken van 5 tot 8 oktober 2016 is

het onomkeerbare rendez vous van alle specialisten in de bouw, de renovatie en de huisinrichting.

De 2de Editie van de Mediterrane Salon van de Agro-Industrie van 15 tot 20 november 2016 is het evenement dat duizenden personen verenigt teneinde tesamen hun passie te delen in dit grote en moderne gebouw van de Carrefour agro-industrie in Tunesië.



In feite is de Foire van Sousse ontstaan op 3 april 1955, Wijlen Hedi BOUSLAMA, Oprichter en spiritueel reeds voor de onafhankelijkheid van Tunesië



Programma van de Manifestaties voorzien in 2016 in het Expositiepark van Le Kram



JANUARI 2016

Salon International de l'Environnement Tunisie 2016

Internationale Salon van het Milieu Tunesië 2016

Data : van 14 tot 16 januari 2016

Organisator : Société AMA Business

Festival de l'Art de Vivre et du Patrimoine

Festival voor de Wijze van Leven en van het Erfgoed

Data : van 20 tot 24 januari 2016

Organisator : Omega Conseil

Expositieprodukten : Artikelen voor Decoratie en cadeaux

FEBRUARI 2016

Salon du Meuble de Tunis

Meubelsalon van Tunis

Data : van 5 tot 14 februari 2016

Periode : Jaarlijks

Organisator : Société des Foires Internationales de Tunis (ITF)

Expositieprodukten : Moderne en hedendaags meubels, rustieke meubels, smeedijzeren meubels
www.salondumeuble.com.tn

Salon des Matériels et Equipements de BTP

Salon van Materialen en Equipment de BTP

Data : van 24 tot 27 februari 2016

Periode : Tweejarig

Organisator : Société des Foires Internationales de Tunis (ITF)

Expositieprodukten : Materialen, machines en equipment voor bouwwerken en BTP
www.btpexpo.com.tn.com.tn

VI. BEDRIJF VAN DE MAAND BOUCHAMAQUI A&R INDUSTRIES



BOUCHAMAQUI A&R INDUSTRIES (BI) is een van de belangrijkste bedrijven voor technologie, management en bouwwerken in Noordafrika.

Evoluerend vanaf een familiebedrijf, opgericht in 1948 heeft BI een reputatie opgebouwd van betrouwbaarheid en kwaliteit in de sectoren van de aardolie, de petrochemie, de infrastructuur en het milieu.



Sinds de realisering van transport- en opslagoplossingen tot de levering van « key turn projecten » ontwikkelt BI competenties voor het beheer van

gevoelige milieu projecten. In het bijzonder attent voor het respect van de normen op het gebied van de kwaliteit, de hygiëne, de



veiligheid en de bescherming van het milieu beschikt BI over de kennis die hen in staat stelt op elk moment te beantwoorden aan de meest beperkende eisen en op het hoogste niveau van hun prestatievermogen.

Sinds verscheidene jaren geëngageerd in hun streven naar continue vooruitgang en verbetering is dit de motor van hun managementsysteem, waarbij zij de eisen van hun klanten in het centrum van hun bezorgdheid plaatsen, BI is gecertificeerd sinds juni 2003 door de certificering ISO 9001 voor het geheel van de activiteiten van het bedrijf.

BI beschikt over alle noodzakelijke materiële bronnen en heeft ervaren en zeer hoog gekwalificeerd personeel dat hen in staat stelt om elke vorm van werkzaamheden te aanvaarden teneinde te kunnen beantwoorden aan de meest specifieke behoeftes van hun klanten. Elk lid van het equipie beschikt over een gespecialiseerde opleiding

en is in staat initiatief en competentie te ontplooiën in het kader van zijn functie.

Meer dan 60 jaar ervaring hebben BI in staat gesteld honderden projecten te realiseren op het gebied van aardolie/petroleum- en industriële bouwwerken zoals :

- Développement des projets clés en main de centre de production
- Ontwikkeling van turn key projecten van productiecentra
- De ontwikkeling van aardolievelden
- De bouw van aardolieopslagplaatsen en aanverwante produkten
- De compressie en het transport van gas
- Werkzaamheden aan hoogspanningslijnen, ondergronds en bovengronds.



VII. LIDMAATSCHAP

Meer informatie, wij bieden hier aan onze nieuwe leden deze ruimte aan voor de presentatie van hun activiteiten : 3 Nieuwe leden :

1. SEEEP

- Activiteit : Commercieel
- Tel : 71 342 602 , Fax: 71 353 523
- Email : seep@gnet.tn
- Naam van de bedrijfsleide: MM Hédi Ouaz, Aymen Ouaz, Moez Ouaz
- (begeleid door de Heer S. Sallemi)

2. BUTAGAZ

- Activiteit : Petroleum
- Tel : 71 120 642 , Fax: 71 336 679 71 352 075

- Email : M.bouhouche@vivoenergy.com
- Naam van de bedrijfsleide : Mr Mondher Bouhouche.
- begeleid door de Heer M. Goaid.

3. M.A.P

- Activiteit : Toerisme & Communicatie
- Tel : 71 893 215 , Fax: 71 784 013
- Email : direction@tourisminfo.com.tn
- Naam van de bedrijfsleide : Mr Afif Kchouk
- begeleid door de Heer M. Goaid.

VIII. AGENDA VAN DE TENTOONSTELLINGEN EN SALONS

IN NEDERLAND

| NOM DU SALON | PÉRIODICITÉ | VILLE / LIEU | PROCH. DATE |
|--|-----------------|---|--------------------|
| BOEKENFESTIJNEN - ROTTERDAM Salon du livre | nc | Rotterdam | 28.01 - 31.01 2016 |
| VSK Salon professionnel international du chauffage, de l'ingénierie des sanitaires et de l'air conditionné | ts les deux ans | Utrecht | 02.02 - 05.02 2016 |
| CHOCOA TRADE SHOW - AMSTERDAM Salon du Cacao et Festival du chocolat | annuel | Amsterdam > Beurs van Berlage | 04.02 - 05.02 2016 |
| ACCESS MBA - AMSTERDAM ACCESS MBA est une campagne de communication spécialement conçue pour mieux informer les étudiants des opportunités de MBA. ACCESS MBA est une série de plus de 50 événements dans le monde | nc | Amsterdam | 06.02 - 06.02 2016 |
| 24H EXPO - AMSTERDAM Mini exposition professionnelle dédiée aux vins et spiritueux français (*) | nc | Amsterdam | 08.02 - 08.02 2016 |
| INTEGRATED SYSTEMS EUROPE Forum international des systèmes audiovisuels et de leur intégration dans l'électronique | annuel | Amsterdam | 09.02 - 12.02 2016 |
| ISE (INTEGRATED SYSTEMS EUROPE) Forum international des systèmes audiovisuels et de leur intégration dans l'électronique | annuel | Amsterdam > RAI International Exhibition and Congress Centre | 09.02 - 12.02 2016 |
| WORLD'S LEADING WINES AMSTERDAM Rencontres d'affaires pour les plus renommés des importateurs et distributeurs de vins de qualité | nc | Amsterdam | 10.02 - 10.02 2016 |
| ART ROTTERDAM Salon international de l'art | annuel | Rotterdam > Van Nelle Fabriek | 11.02 - 14.02 2016 |
| HUISHOUDBEURS Salon de la maison et de la décoration | annuel | Amsterdam | 20.02 - 28.02 2016 |
| BOEKENFESTIJNEN - NIEUWEGEIN Salon du livre | n.c | Nieuwegein > Beursfabriek | 25.02 - 28.02 2016 |
| VISMA Salon international de la pêche sportive | annuel | Rotterdam | 04.03 - 06.03 2016 |
| SECOND HOME INTERNATIONAL Salon de la maison secondaire, aux Pays-Bas comme à l'étranger | bi-annuel | Utrecht > Jaarbeurs Utrecht | 04.03 - 06.03 2016 |
| VEGGIEWORLD UTRECHT Salon grand public dédié au mode de vie végétalien à Utrecht | n.c | Utrecht | 05.03 - 06.03 2016 |
| FESPA DIGITAL Evènement consacré au secteur de l'impression. FESPA est le plus grand évènement consacré au secteur de l'impression. Matériels et consommables dernier cri pour l'impression numérique, la sérigraphie et la décoration industrielle et textile | ts les deux ans | Amsterdam > RAI International Exhibition and Congress Centre | 08.03 - 11.03 2016 |

IN TUNESIË

| NOM DU SALON | PÉRIODICITÉ | VILLE / LIEU | PROCH. DATE |
|---|-------------|---|--------------------|
| SALON DE L'ENTREPRENARIAT Le Salon de l'Entrepreneuriat est une opportunité de rencontres, d'informations, d'échanges pour accompagner les entrepreneurs et porteurs de projets à développer/créer leurs entreprises à travers un programme d'exposition, rencontres B2B, conférences | annuel | Tunis > UTICA - Union Tunisienne de l'Industrie, du Commerce et de l'Artisanat | 03.02 - 05.02 2016 |
| SALON DU MEUBLE DE TUNIS Salon du Meuble de Tunis. Le Salon du Meuble de Tunis présente les produits de l'ensemble des branches d'activité du secteur du meuble en Tunisie: les meubles modernes et contemporains, les meubles rustiques et traditionnels et les meubles en fer forgé | annuel | Tunis | 05.02 - 14.02 2016 |
| SIB SFAX Salon de l'informatique, de la bureautique, de la communication et du multimédia | annuel | Sfax > Parc des expositions de Sfax | 11.02 - 14.02 2016 |

BIBLIOTHEEK VAN DE CTNCI

Tot uw beschikking staan weekbladen, maandbladen, uitgegeven in Tunesië :

- **Le Courrier de l'Industrie** N° 129-Septembre 2015 (l'APII)
- **Bulletin économique** N° 68 Oct 2015 CCIS
- **Réalités** : N° 1550-1551-1552
- **Eco Journal** : N° 298-299-300
- **Jeune Afrique**: N° 2839 -1840-1841

Vaarwel



Mevr. Zuzana Zeleznikova, DG SONOBRA Groep HEINEKEN verlaat ons na een verblijf van meer dan vijf jaar in ons midden teneinde een nieuwe post te aanvaarden in Praag, Tsjechië. Wij wensen haar gezondheid, geluk met haar familie en succes met haar volgende missie. Wij zeggen haar dank voor haar ondersteuning bij onze werkzaamheden van onze Kamer en in ons Comité Directeur, alwaar wij haar vriendelijkheid en in het bijzonder haar doorzettingsvermogen als zeer waardevol hebben ervaren. Wij geven haar de verzekering dat wij onze bestaande buitengewone relaties en goede samenwerking met haar verwachte opvolger zullen voortzetten.

Gelukkig Nieuwjaar

Bonne année

عام سعيد

2016

*Happy
New
Year*

Frohes Neues Jahr

Felice Anno Nuovo



*Het CTNCI wenst u reeds
een vrolijk Kerstfeest en een
gelukkig Nieuwjaar 2016, voor
u, uw familie en al degenen die
u lief zijn...*

*Mongi Goaid
Secretaris Generaal
18/01/2016*

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Mongi Goaid', written in a cursive style.